

全国翻译专业资格（水平）考试日语笔译二级考试大纲（试行）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/130/2021_2022__E5_85_A8_E5_9B_BD_E7_BF_BB_E8_c95_130911.htm

一、总论全国翻译专业资格（水平）考试日语笔译二级考试设笔译综合能力测试和笔译实务测试。（一）考试目的检验应试者的笔译实践能力是否达到专业译员水平。（二）考试基本要求1. 掌握12000个左右日语词汇。2. 能够翻译中等难度文章，把握文章主旨，译文忠实原文的事实和细节，并能够体现原文风格。3. 了解中国、日语国家的文化背景知识及相应的国际知识。

二、笔译综合能力（一）考试目的检验应试者对日语词汇、语法的掌握程度，以及阅读理解的能力。（二）考试基本要求1. 掌握本大纲要求的日语词汇。2. 掌握并能够正确运用汉日双语语法。3. 具备对中等难度日语文章的阅读理解能力。

三、笔译实务（一）考试目的检验应试者双语互译的技巧和能力。（二）考试基本要求1. 能够正确运用翻译策略和技巧，熟练进行汉日双语互译。2. 译文忠实原文、无错译、漏译。3. 译文流畅、用词恰当。4. 译文流畅、用词恰当，无语法及表达错误。5. 日译汉速度每小时完成约700个左右日语字符的文章；汉译日速度每小时完成约450个汉字。

日语笔译二级考试模块设置一览表

《笔译综合能力》	序号	题型	题量	分值	时间（分钟）
1	词汇	10道选择题	10	10	20
2	语法	40道选择题	40	40	30
3	阅读理解	50道选择题	50	70	120
总计--100120					
《笔译实务》	序号	题型	题量	记分	时间（分钟）
1	翻译	日译汉翻译两段日语文章，约1500字；一段为必译，一段为二选一。	40	80	100
2	翻译	汉译日翻译两段汉语文章，约750个汉字；一段为必译，一段为二选一。	60	100	100
总计					

计--100180 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。
详细请访问 www.100test.com